

Kommunfullmäktige

2003-06-18

Plats och tid

Fullmäktiges sessionssal, Umeå
Klockan 09.00-11.50, 12.50-18.40, 19.30-21.50

Beslutande

Se separat lista

Ersättare (ej tjänstgörande)

Se separat lista

Övriga deltagande

Ingalill Bengtsson, stadsledningskontoret
Jan Björinge, stadsdirektör
Olof Burström, ekonomidirektör
Hans Byström, stadsledningskontoret
Patrik Södergren, kommunjurist

Utses att justera

Christer Paulsson (s)

Anders Sellström (kd)

**Underskrifter
Sekreterare**

**Paragraf
86-97**

Agneta Flumé

Ordförande

Marie-Louise Rönmark

Justerande

Christer Paulsson

Anders Sellström

BEVIS

Justering har tillkännagivits genom anslag

Organ

Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum

2003-06-18

**Datum för anslags
uppsättande**

**Datum för anslags
nedtagande**

**Förvaringsplats
för protokollet**

Stadsledningskontoret, kansliet

Underskrift

Agneta Flumé

AU § 159, 167	2003.333	042
KS § 74		
KF § 86		

Budget 2004 och direktiv för upprättande av verksamhetsplan för åren 2004-2006 samt investeringsplan för åren 2003-2007

Kommunstyrelsens arbetsutskott fortsätter sin genomgång av de handlingar som ligger till grund för arbetsutskottets beredning av budget och direktiv för verksamhetsbudget 2004 och plan till 2006.

Utöver tidigare preliminära beslut om förändringar, inklusive särskilda uppdrag, tillkommer i **socialdemokraternas förslag** till budget och direktiv för verksamhetsplan 2004-2006/2007 nedanstående punkter:

Avsättning till lönereserv år 2004

Socialdemokraterna föreslår mot bakgrund av det ansträngda ekonomiska läget att i budgetdirektiven för år 2004 dra ner avsättningen till lönereserv år 2004 från 1,5 % till 0,75 %. Avsättningen görs i arbetsutskottets anslag för oförutsedda behov och räknas från den 1 april år 2004 och med helårseffekt från 2005.

Effekterna av den föreslagna sänkningen ska inarbetas i det beräknade resultatet för åren 2004 – 2006.

Indexuppräknings av övriga kostnader och intäkter

Arbetsutskottet har 2003-04-29 beslutat vilka index som ska användas vid beräkningen av förslag till budgetramar för nämnderna åren 2004-2006.

Tidigare beslutad indexuppräknings av övriga kostnader och intäkter med 2,0 % per år föreslås nu sänkas med 0,5 % till 1,5 % åren 2004 - 2006. Nämndernas budgetramar i budgetdirektiven ska då beräknas med en indexuppräknings av övriga kostnader och intäkter med 1,5 % per år 2004-2006.

Avgifter för internt förmedlade lån och borgensåtaganden

Socialdemokraterna föreslår att från 2004 höja den interna ersättningen för förmedling av lån inom kommunkoncernen med 5 punkter till 15 punkter.

Höjningen till 15 punkter ska även gälla för borgensåtaganden inom kommunkoncernen.

AU

Informationen föranleder inget beslut.

Arbetsutskottet återupptar ärendet 2003-05-20

Yrkanden

Socialdemokraternas yrkande enligt BILAGA

Folkpartiets yrkande enligt BILAGA

Vänsterpartiets yrkande redovisas muntligt

Centerpartiets yrkande enligt BILAGA

Moderaternas yrkande enligt BILAGA

Propositionsordning

Huvudförslag

Socialdemokraternas förslag.

Motförslag

Folkpartiets mot vänsterpartiets mot centerpartiets mot moderaternas yrkande. Bifall till folkpartiets yrkande. Votering begärs.

Vänsterpartiets mot centerpartiets mot moderaternas yrkande. Bifall till vänsterpartiets yrkande.

Voteringsproposition

Ja-röst för folkpartiets förslag.

Nej-röst för vänsterpartiets förslag.

Omröstningsresultat

Med 4 ja-röster (Lennart Holmlund, Marie-Louise Rönnmark, Christer Paulsson, Britt-Marie Lövgren, 1 nej-röst (Eva Arvidsson) och 2 som avstår (Sven-Olov Edvinsson, Anders Ågren) beslutar arbetsutskottet biträda folkpartiets förslag.

Socialdemokraternas förslag mot folkpartiets förslag. Bifall till socialdemokraternas förslag.

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att fastställa skattesatsen år 2004 till 22,60

att fastställa kommunstyrelsens arbetsutskotts förslag till nettokostnadsramar totalt för driftbudgeten för åren 2004-2006

att fastställa kommunstyrelsens arbetsutskotts förslag till netto-investeringsramar totalt för investeringsplanen för åren 2004-2006

att fastställa kommunstyrelsens arbetsutskotts förslag till nettokostnadsramar 2004-2006 och nettoinvesteringsramar för åren 2003-2007 för respektive styrelse eller nämnd.

att bemyndiga respektive styrelse och nämnd att fastställa verksamhetsplan 2004-2006 och investeringsplan 2003-2007 inom fastställda ramar

att styrelser och nämnders verksamhetsplaner skall anmälas till kommunfullmäktige i november 2003.

att i övrigt fastställa kommunstyrelsens arbetsutskotts förslag till budget 2004 och direktiv för verksamhetsplan 2004-2006 och investeringsplan 2003-2007.

Protokollsanteckning

Jag konstaterar att vänsterpartiet i arbetsutskottet begärde votering när vi ställde partiernas förslag mot varandra utan att man presenterat sitt budgetförslag.

Lennart Holmlund (s), Britt-Marie Lövgren (fp), Sven-Olov Edvinsson (c) och Anders Ågren (m)

Kommunstyrelsens behandling av ärendet.

Yrkanden

Lennart Holmlund (s) – Redigering av arbetsutskottets förslag enligt följande:

- Under punkt 4 ”Ständiga förbättringar – Alternativa driftformer med konkurrensinslag” skall ordet kan ändras till skall.
- I bilaga 2 ska tabellen med redovisning av anslag för oförutsedda behov kompletteras med den avsättning med 6.0 mkr per år 2004-2006, som beslutats för att täcka beräknade kostnader för en eventuell förlängning av sjuklöneperioden från 14 till 21 dagar.
- Under punkten ”uppdrag till flera styrelser och nämnder” skall det skrivas in en ny punkt enl följande: Styrelser och nämnder får i uppdrag att inte kommunalisera verksamhet som bedrivs inom den ideella sektorn.

- Ekonomiska effekter av kommunövergripande administrativa rationaliseringar ska inte tillfalla respektive förvaltning utan tillföras kommunfullmäktige, som sedan har att besluta om hur medlen ska användas.

Lennart Holmlund (s) bifall till arbetsutskottets redigerade förslag.

Britt-Marie Lövgren (fp) Första att-satsen skall ha följande lydelse: ”att samordning sker mellan närvård, psykiatri, geriatrik och socialtjänst – hälsoförbund upprättas mellan kommun och landstinget, i enlighet med folkpartiets förslag”.

Britt-Marie Lövgren (fp) – bifall till folkpartiets redigerade förslag.

Eva Arvidsson (v) - tillägg fyra punkter enl följande:

- Minska antalet visstidsanställda från 33% till 16% av de anställda.
- För- och grundskolenämndens budget ska vara i balans senast år 2005.
- Ge ett kommunalråd ansvar för att samordning sker mellan samtliga kommunala insatser som gäller barn och ungdomar.
- Samtliga kommunala policys ska gälla inom startade intraprenader. Även lönepolicyn.

Eva Arvidsson (v) – bifall till vänsterpartiets reviderade förslag.

Sven-Olov Edvinsson (c), Anders Ågren, Anders Sellström (kd) och Jabar Amin (mp) framställer yrkanden i enlighet med de skrivelser som bifogats protokollet.

Propositionsordning

Skattesatsen

Arbetsutskottets förslag – oförändrad (22,60) mot Eva Arvidssons (höjning med 50 öre) mot Jabar Amins (höjning med 30 öre) mot Anders Ågrens (sänkning med 30 öre). Bifall till arbetsutskottets förslag. Votering begärs.

Voteringsproposition

Huvudförslag

Arbetsutskottets förslag.

Motförslag

Vänsterpartiets mot miljöpartiets mot moderaternas. Bifall till vänsterpartiets yrkande. Votering begärs.

Huvudförslag i kontraposition

Vänsterpartiets förslag.

Motförslag i kontraposition

Ja-röst för moderaternas yrkande.
Nej-röst för miljöpartiets yrkande.

Omröstningsresultat i kontrapositionen

Med 2 ja-röster (Anders Ågren och Anders Sellström) mot 3 nej-röster (Eva Arvidsson, Daniel Kallos och Jabar Amin) och 10 ledamöter som avstår från att rösta (Lennart Holmlund, Britt-Marie Lövgren, Eva Andersson, Mikael Berglund, Åsa Ögren, Mikolaj Gladzki, Sven-Olov Edvinsson, Pernilla Djärv, Peter Olofsson och Erik Bergkvist) beslutar arbetsutskottet att anta Miljöpartiets yrkande som motförslag i kontrapositionen.

Ja-röst för vänsterpartiets yrkande.

Nej-röst för miljöpartiets yrkande.

Omröstningsresultat om motförslag till huvudförslaget

Med 2 ja-röster (Eva Arvidsson och Daniel Kallos) mot 1 nej-röst (Jabar Amin) och 12 ledamöter som avstår från att rösta (Lennart Holmlund, Britt-Marie Lövgren, Eva Andersson, Mikael Berglund, Åsa Ögren, Mikolaj Gladzki, Sven-Olov Edvinsson, Pernilla Djärv, Anders Ågren, Anders Sellström, Peter Olofsson och Erik Bergkvist) beslutar kommunstyrelsen att bifalla Vänsterpartiets förslag som motförslag i huvudvoteringen.

Voteringsproposition i huvudvoteringen

Ja-röst för arbetsutskottets förslag.

Nej-röst för vänsterpartiets yrkande.

Omröstningsresultat i huvudvoteringen

Med 11 ja-röster (Lennart Holmlund, Britt-Marie Lövgren, Eva Andersson, Mikael Berglund, Åsa Ögren, Mikolaj Gladzki, Sven-Olov Edvinsson, Pernilla Djärv, Anders Sellström, Peter Olofsson och Erik Bergkvist) mot 3 nej-röster (Eva Arvidsson, Daniel Kallos och Jabar Amin) och 1 ledamot som avstår från att rösta (Anders Ågren) beslutar kommunstyrelsen att bifalla arbetsutskottets förslag.

Nettokostnadsramar totalt (inklusive styrelser/nämnder)

Arbetsutskottets förslag mot folkpartiets mot vänsterpartiets mot centerpartiets mot moderaternas mot kristdemokraternas mot miljöpartiets. Bifall till arbetsutskottets förslag.

Nettoinvesteringsramar totalt (inklusive styrelser/nämnder)

Arbetsutskottets förslag mot folkpartiets mot vänsterpartiets mot centerpartiets mot moderaternas mot kristdemokraternas mot miljöpartiets. Bifall till arbetsutskottets förslag.

Bemyndiga resp styrelse och nämnd att fastställa verksamhetsplan 2004-2006 och investeringsplan 2003-2007 inom fastställda ramar samt anmäla dom i kommunfullmäktige i november

Arbetsutskottets förslag mot kristdemokraternas yrkande att-sats 1-3. Bifall till arbetsutskottets förslag.

Uppdrag m m

Vänsterpartiets m fl yrkanden

Ekonomistyrregeln "Vid konflikt mellan mål och medel gäller medlen" ändras. Avslag.

Index för övriga kostnader bibehålls på 2 %. Avslag.

Lönereserven bibehålls på 1,5 %. Avslag.

Ökade löner inom kvinnodominerade yrken. Avslag.

Inga entreprenadutsättningar inom områdena vård, skola och omsorg. Avslag.

Fortsatta försök med förkortad arbetstid. Avslag.

Ingen utförsäljning av Umestan. Avslag.

Uppdra till Bostaden AB att, i dotterbolag, bygga och hyra ut kommunala lokaler. Avslag.

Ingen höjning av antalet punkter för lån till de kommunala bolagen från internbanken. Avslag.

Införa skolpliktsavgift. Avslag.

Inom Gymnasie- och Vuxenutbildningsnämnden satsa på arbetet med validering. Bifall.

Inom skolnämnderna ta ett gemensamt grepp över personalfrågorna för att underlätta bemanning när elevpuckeln passerar grundskolan och kommer till gymnasiet – Avslag.

Se över hur relationerna mellan skola och skolbarnsomsorg ser ut, ekonomiskt och personellt. Avslag.

Återuppbygga arbetsplatsbiblioteken. Avslag.

Kommunal förvaltning av Holmögadd. Avslag.

Satsa på ett Filmhus för att gynna Umeås filmliv och locka hit filmproduktion. Avslag.

Utveckla Gammlia till ett attraktivt turistområde. Avslag.

Avsätta pengar till ytterligare en tjänst på Kvinnojouren – Avslag. Votering begärs.

Voteringsproposition

Ja-röst för avslag.

Nej-röst för bifall.

Omröstningsresultat

Med 8 ja-röster (Lennart Holmlund, Eva Andersson, Mikael Berglund, Åsa Ögren, Anders Ågren, Anders Sellström, Peter Olofsson och Erik Bergkvist) mot 7 nej-röster (Britt-Marie Lövgren, Mikolaj Gladzki, Sven-Olov Edvinsson, Pernilla Djärv, Eva Arvidsson, Daniel Kallos och Jabar Amin) beslutar kommunstyrelsen att avslå yrkandet.

Minska antalet visstidsanställda från 33% till 16% av de anställda. Avslag.

För- och grundskolenämndens budget ska vara i balans senast år 2005. Avslag. Votering begärs.

Voteringsproposition

Ja-röst för avslag.

Nej-röst för bifall.

Omröstningsresultat

Med 12 ja-röster (Lennart Holmlund, Britt-Marie Lövgren, Eva Andersson, Mikael Berglund, Åsa Ögren, Mikolaj Gladzki, Sven-Olov Edvinsson, Pernilla Djärv, Anders Ågren, Anders Sellström, Peter Olofsson och Erik Bergkvist) Mot 3 nej-röster (Eva Arvidsson, Daniel Kallos och Jabar Amin) beslutar kommunstyrelsen att avslå yrkandet.

Ge ett kommunalråd ansvar för att samordning sker mellan samtliga kommunala instanser som gäller barn- och ungdomar. Avslag.

Samtliga kommunala policys ska gälla inom startade intraprenader. Även lönepolicyn. Avslag.

Införa arbetskläder för anställda inom hemtjänsten och vårdboenden. Avslag.

Folkpartiets m fl yrkanden

Att samordning sker mellan närvård, psykiatri, geriatrik och socialtjänst - hälsoförbund upprättas mellan kommunen och landstinget i enlighet med folkpartiets förslag – med instämmande av centerpartiet. Avslag.

Införa bostadsgaranti för studenter. Avslag

Arbeta fram en handlingsplan för arbete och sysselsättning i syfte att minska arbetslösheten och kostnaderna för försörjningsstödet. Avslag.

Den politiska organisationen ses över i enlighet med folkpartiets förslag. Avslag.

Plan för försäljning av kommunala bolag, utförsäljning av delar av Bostadens hyresbestånd – med instämmande av moderaterna. Avslag.

I den övergripande planeringen för ett attraktivt Umeå sätta projektet med en gång- och cykelbro mellan Bölesholmarna och Lundåkern högt. Avslag.

I nästa avtal med Folkets Hus minska bidraget med 3 miljoner kr – med instämmande av centerpartiet, moderaterna och kristdemokraterna. Avslag. Votering begärs.

Voteringsproposition

Ja-röst för avslag.

Nej-röst för bifall.

Omröstningsresultat

Med 8 ja-röster (Lennart Holmlund, Eva Andersson, Mikael Berglund, Åsa Ögren, Eva Arvidsson, Daniel Kallos, Peter Olofsson och Erik Bergkvist) mot 7 nej-röster (Britt-Marie Lövgren, Mikolaj Gladzki, Sven-Olov Edvinsson, Pernilla Djärv, Anders Ågren, Anders Sellström och Jabar Amin) beslutar kommunstyrelsen att avslå yrkandet.

Införa ett skolpengssystem i Umeå som beslutas av kommunfullmäktige – med instämmande av centerpartiet, moderaterna och kristdemokraterna. Avslag.

Förändra skolorganisationen i syfte att ge kommunala skolor lika möjligheter och självbestämmande som friskolorna dvs självständiga med eget lokal-, personal- och budgetansvar – med instämmande av moderaterna och kristdemokraterna. Avslag.

*Minska barngrupperna på dagis till 15 respektive 18 barn.
Avslag.*

*Införa etableringsfrihet inom barnomsorgen – med instämmande
av moderaterna och kristdemokraterna. Avslag.*

*Införa timtaxa inom barn- och skolbarnsomsorgen - med
instämmande av moderaterna och kristdemokraterna. Avslag.*

*Öppna äldreomsorgen i Umeå för konkurrensutsättning och
införa en äldrepeng och "hemtjänstcheck" – med instämmande
av moderaterna. Avslag.*

*Införa hushållstjänster utan behovsprövning till lägre pris.
Avslag.*

*Utöka anslaget till Kvinnojouren med 1,0 miljon kronor – med
instämmande av centerpartiet. Avslag.*

*Formera ett aktivt närståendestöd i kombination med hemtjänst
och att antalet boendestödjare ökas för att bättre klara
samspelet mellan behov och åtgärder. Avslag.*

*Kommunen ska kunna svara upp mot lagen när det gäller
särskilt boende. Avslag.*

*Bygga om Teks sjukhem och Umebygden så att "eget rum" kan
erbjudas. Avslag.*

*Ge makar rätt att bo tillsammans oavsett vårdbehov för var och
en. Avslag.*

Införa ID-kort för all vårdpersonal i kommunen. Avslag.

*Vidta åtgärder så att ingen medicinskt färdigbehandlad ska
behöva vänta mer än en månad på att erbjudas särskilt boende
eller hjälp i hemmet. Avslag.*

Ge färdtjänstberättigade möjlighet att åka buss gratis i kommunen. Avslag.

Tillförsäkra anhängvårdarna ekonomisk ersättning, avlastning och stöd. Avslag.

Legalisera grafittin på särskilt utvalda platser i samråd med berörda ungdomar. Avslag.

Centerpartiets yrkanden

Införa regler om max antal barn/grupp inom förskolan. Avslag.

Medverka till bildandet av en Volontärbyrå i Umeå. Avslag.

Utveckla en djupare bibliotekssamverkan mellan till kulturnämnden och kommunaldelsnämnderna. Avslag.

Vuxenutbildningscentrum ska utvecklas till ett bredare Lärcentrum som stimulerar till att fler utbildare medverkar till vuxnas lärande. Vuxenutbildningen ska syfta till att ge fler individer förutsättningar. Bifall.

Fördjupad plan för företagande och arbetsplatser i Hörnefors. Bifall.

Tillsammans med andra kommuner hos staten begära att de ekonomiska resurserna inom Wärnerssontsystemet omedelbart omvandlas till att bli en del av det generella statsbidraget. Bifall.

Inrätta politiska områdesnämnder i hela kommunen för att därigenom kunna bedriva kommunens verksamhet utifrån ett befolkningsbaserat perspektiv. Avslag.

Aktivt försvara och utveckla Holmöns rätt till stabila åretrunt kommunikationer. Bifall.

Utveckla Botsmark skola till en självständig enhet för att därigenom bl a möjliggöra en samverkan över kommungränserna och med andra aktörer i Botsmark. Avslag.

Moderaternas m fl yrkanden

Ge kommunstyrelsen i uppdrag att komma med förslag på minst en halvering av antalet kommunala policies och program. Bifall.

Införa ett aktivt val av skola och ett avskaffande av upptagningsområdena – med instämmande av kristdemokraterna. Avslag.

Fastställa rätten för föräldrar att välja barn- och fritidsomsorgsform – med instämmande av kristdemokraterna. Avslag.

Införa en barnomsorgspeng för förskoleverksamheten – med instämmande av kristdemokraterna. Avslag.

Konkurrensutsätta 20 procent av äldreomsorgens verksamhets och handikappomsorgens verksamhet år 2004. Avslag. Votering begärs.

Voteringsproposition

Ja-röst för avslag.

Nej-röst för bifall.

Omröstningsresultat

Med 9 ja-röster (Lennart Holmlund, Eva Andersson, Mikael Berglund, Åsa Ögren, Eva Arvidsson, Daniel Kallos, Jabar Amin, Peter Olofsson och Erik Bergkvist) mot 3 nej-röster (Britt-Marie Lövgren, Mikolaj Gladzki och Anders Ågren) och 3 ledamöter som avstår från att rösta (Sven-Olov Edvinsson, Pernilla Djärv och Anders Sellström) beslutar kommunstyrelsen att avslå yrkandet.

Införa noll-tolerans mot klotter fr.o.m. år 2004. Avslag.

Införa en s. k. utmaningsrätt inom kommunal verksamhet, vilket innebär att enskilt drivna företag kan utmana kommunal verksamhet för upphandling. Avslag.

Uppdra till UKF att försälja 49 % av aktierna hos Umeå Energi. Avslag.

Genomföra en översyn av den politiska organisationen inför nästa mandatperiod med ett uttalat direktiv att avveckla de politiskt tillsatta kommundelsnämnderna. Avslag.

Kristdemokraternas yrkanden

Förslag till huvudprinciper inom förskolan enligt kristdemokraternas budgetförslag. Avslag.

Förslag till huvudprinciper inom familjedagsverksamheten enligt kristdemokraternas budgetförslag. Avslag.

Förslag till huvudprinciper inom grundskolan enligt kristdemokraternas budgetförslag. Avslag.

Förslag till huvudprinciper inom det sociala området enligt kristdemokraternas budgetförslag. Avslag.

Frysa kulturnämndens festivalbudget på nuvarande nivå och istället öka stödet till små samhällsförnyande projekt för att skapa en miljö för människor och därmed kulturens utveckling. Avslag.

Ge färdtjänstberättigade möjlighet att anlita färdtjänst dygnet runt till en motsvarande rimlig högre kostnad. Avslag.

Ge för- och grundskolenämnden uppdrag att införa en nolltolerans mot könsord som tilltal i skolan. Avslag. Votering begärs.

Voteringsproposition

Ja-röst för avslag.

Nej-röst för bifall.

Omröstningsresultat

Med 7 ja-röster (Lennart Holmlund (utslagsröst), Mikael Berglund, Åsa Ögren, Eva Arvidsson, Daniel Kallos, Peter Olofsson och Erik Bergkvist) mot 7 nej-röster (Britt-Marie Lövgren, Mikolaj Gladzki, Sven-Olov Edvinsson, Pernilla Djärv, Anders Ågren, Anders Sellström och Jabar Amin) och 1 ledamot som avstår från att rösta (Eva Andersson) beslutar kommunstyrelsen att avslå yrkandet.

Tekniska nämnden ska helt inrikta sin verksamhet på att fungera som beställare och upphandla alla tjänster istället för att använda egna resurser. Avslag.

I investeringsbudgeten lägga in en utbyggnad av Täfteå skola för att rymma nuvarande och kommande expansion. Avslag.

Ge fritidsnämnden i uppdrag att till kommunfullmäktige, senast i november 2003, framlägga ett genomarbetat förslag var en ny ishallsyta kan byggas. Avslag.

Avslå ekonomistyrreglerna gällande över- och underskottshanteringen. Avslag.

Avslå regeln om att medlen går före målen och ersätta den med: "Målen för verksamheterna ska vara anpassade och i linje med erhållna medel." Avslag.

Planeringen på Ön ska syfta till att skapa en miljö och känsla av att komma till en by mitt i staden. Avslag.

Tillvarata frivilligorganisationernas kraft och engagemang genom att öka kommunens stöd till dessa. Avslag. Votering begärs.

Voteringsproposition

Ja-röst för avslag.

Nej-röst för bifall.

Omröstningsresultat

Med 9 ja-röster (Lennart Holmlund, Eva Andersson, Mikael Berglund, Åsa Ögren, Mikolaj Gladzki, Eva Arvidsson, Daniel Kallos, Peter Olofsson och Erik Bergkvist) mot 2 nej-röster (Anders Sellström och Jabar Amin) och 4 ledamöter som avstår från att rösta (Britt-Marie Lövgren, Sven-Olov Edvinsson, Pernilla Djärv och Anders Ågren) beslutar kommunstyrelsen att avslå yrkandet.

Ge kommunstyrelsen i uppdrag att genomföra omtag vad gäller "Backenprojektet" med landstinget. Avslag.

Ge kommunstyrelsen i uppdrag att ta fram ett beslutsunderlag till en lämplig placering av en utescen i Umeå. Avslag.

Upprätta en individuell handlingsplan för alla nya invandrare i samråd med den enskilde, berörda myndigheter, organisationer och arbetsplatser. Avslag.

Erbjuda gratis parkering till dem som kör miljövänliga bilar. Avslag.

Kartlägga och planera för "tysta zoner". Avslag.

Miljöpartiets yrkanden

Erbjuda alla kommunanställda arbetstidsförkortning enligt den s.k. Växjömodellen. Avslag.

Ta fram en handlingsplan för och förbättrad konsumentrådgivning. Avslag.

Ta fram ett handlingsprogram för ökat medborgarinflytande via Internet. Avslag.

Ordna offentliga frågestunder för kommunalråden 1 gång/månad. Avslag.

Ansöka om "I staden utan min bil" den 22 september. Avslag.

Verka för att lokala slakterier etableras för att motverka långa transporter. Avslag.

Utveckla något område i Umeå som ekologisk stadsdel. Avslag.

Utreda kostnader respektive besparingar för införandet av gratis kollektivtrafik. Avslag.

Slutligen beslutar kommunstyrelsen att bifalla arbetsutskottets redigerade förslag i övrigt.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att fastställa skattesatsen år 2004 till 22,60

att fastställa kommunstyrelsens arbetsutskotts förslag till nettokostnadsramar totalt för driftbudgeten för åren 2004-2006

att fastställa kommunstyrelsens arbetsutskotts förslag till netto-investeringsramar totalt för investeringsplanen för åren 2004-2006

att fastställa kommunstyrelsens arbetsutskotts förslag till nettokostnadsramar 2004-2006 och nettoinvesteringsramar för åren 2003-2007 för respektive styrelse eller nämnd.

att bemyndiga respektive styrelse och nämnd att fastställa verksamhetsplan 2004-2006 och investeringsplan 2003-2007 inom fastställda ramar

att under punkten ”uppdrag till flera styrelser och nämnder” skall det skrivas in en ny punkt enl följande: Styrelser och nämnder får i uppdrag att inte kommunalisera verksamhet som bedrivs inom den ideella sektorn

att ekonomiska effekter av kommunövergripande administrativa rationaliseringar ska inte tillfalla respektive förvaltning utan

tillföras kommunfullmäktige, som sedan har att besluta om hur medlen ska användas

att inom Gymnasie- och Vuxenutbildningsnämnden satsa på arbetet med validering

att Vuxenutbildningscentrum ska utvecklas till ett bredare Lärcentrum som stimulerar till att fler utbildare medverkar till vuxnas lärande. Vuxenutbildningen ska syfta till att ge fler individer förutsättningar

att göra fördjupad plan för företagande och arbetsplatser i Hörnefors

att tillsammans med andra kommuner hos staten begära att de ekonomiska resurserna inom Wärnerssontsystemet omedelbart omvandlas till att bli en del av det generella statsbidraget

att aktivt försvara och utveckla Holmöns rätt till stabila åretrunt kommunikationer

att ge kommunstyrelsen i uppdrag att komma med förslag på minst en halvering av antalet kommunala policier och program

att styrelser och nämnders verksamhetsplaner skall anmälas till kommunfullmäktige i november 2003.

att i övrigt fastställa kommunstyrelsens arbetsutskotts redigerade förslag till budget 2004 och plan 2005-2006 samt direktiv för verksamhetsplan 2004-2006 och investeringsplan 2003-2007.

Reservationer

Folkpartiet, vänsterpartiet, centerpartiet, moderaterna, kristdemokraterna och miljöpartiet.

Protokollsanteckning

En ny modell för finansiering av kollektivtrafiken, både länstrafiken och stadstrafiken utreds för närvarande ("Gävlemodellen"). I avvaktan på denna utredning och kommande förslag dras detta yrkande tillbaka.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Lennart Holmlund, Britt-Marie Lövgren, Eva Arvidsson, Sven-Olov Edvinsson, Anders Ågren, Anders Sellström, Jabar Amin, Ingrid Eriksson, Marianne Normark, Jan Hägglund, Lasse Jacobson, Margareta Rönngren, Ulrika Edman, Peter Olofsson, Ingemar Dalgård, Eva Andersson, Sture Eriksson, Yvonne Lantto, Hélen Edlund, Gunilla Tjernberg, Stefan Nordström, Erik Danielsson, Christer Lindvall, Hans-Christer Jonsson, Tamara Spiric, Ove Persson, Eric Bergner, Örjan Mikaelsson, Gunilla Jönsson, Björn Kjellsson, Bernt Andersson, Ari Leinonen, Mikolaj Gladzki, Mattias Larsson, Gunilla Berglund, Mikael Berglund och Lars Weinehall.

Yrkanden

Lennart Holmlund (s) gör följande redigeringar i kommunstyrelsens förslag till beslut:

Femte att-satsen skall ha följande lydelse: att bemyndiga respektive styrelse och nämnd att fastställa verksamhetsplan 2004-2006 och investeringsplan 2003-2007 inom fastställda ramar *samt inom ramen för riktlinjer i tidigare fastställd verksamhetsplan 2003-2005.*

Sjunde att-satsen: Respektive förvaltning skall ändras till respektive *nämnd*.

Sista att-satsen skall ha följande lydelse: att i övrigt fastställa kommunstyrelsens arbetsutskotts redigerade förslag till budget

2004 och plan 2005-2006 samt direktiv för verksamhetsplan 2004-2006 och investeringsplan 2003-2007.

Nytt uppdrag: *Ge näringslivsutskottet i uppdrag att komma med förslag hur näringslivsklimatet skall förbättras i Umeåregionen.*

Lennart Holmlund (s) – Bifall till kommunstyrelsens redigerade förslag.

Gemensamt yrkande av Britt-Marie Lövgren (fp), Eva Arvidsson (v), Sven-Olov Edvinsson (c), Anders Ågren (m), Anders Sellström (kd) och Jabar Amin (mp) – Nytt uppdrag: *att 3 Mkr omförhandlas från Umeå Folkets Hus. 1 Mkr av dessa går till kvinnojouren och 2 Mkr till föreningslivet. De 2 miljonerna ska tillföras ungdomsmiljonen.*

Gemensamt yrkande från Britt-Marie Lövgren (fp), Sven-Olov Edvinsson (c), Anders Ågren (m) och Anders Sellström (kd):

Revidering i texten på uppdragen 30, 38, 39, 48, 52, 54, 55.

Nya uppdrag

Nr 23: *att genom nya arbets- och organisationsformer samordna verksamheter inom exempelvis närsjukvård, psykiatri, geriatrik m m utifrån ett medborgarperspektiv.*

Nr 30b: *att, utöver skolpengen, fastställa en resursram för elever i behov av särskilt stöd som fördelas individuellt efter prövning.*

Nr 54b: *att en tidsrelaterad taxa införs inom skolbarnomsorg, förskola och familjedaghem.*

Nr 54c: *att göra alla kommunala skolor och förskolor i Umeå till fria och självständiga skolor/skolenheter med eget ansvar för personal, lokaler, och budget.*

63b: *att "Eget val" införs fr o m 2004 i hemtjänsten – där grundläggande kvalitetskriterier, som fastställts av socialnämnden och kommundelsnämnderna, måste vara uppfyllda innan verksamhet får bedrivas (s k ackreditering).*

63c: *att garantier ska kopplas till fastställda servicenivåer inom hemtjänsten och äldreomsorgen.*

Britt-Marie Lövgren (fp) gör följande redigering i folkpartiets yrkande: *+1 Mkr till färdtjänsten, -0.5 Mkr till socialnämnden samt -0,5 Mkr till fritidsnämnden.*

Britt-Marie Lövgren (fp) – Bifall till folkpartiets redigerade alternativa budgetförslag samt de gemensamma yrkandena.

Eva Arvidsson (v) – Bifall till vänsterpartiets redigerade alternativa budgetförslag samt det gemensamma yrkandet.

Eva Arvidsson yrkar även avslag på kommunstyrelsens förslag att-satserna 6, 9 och 13.

Sven-Olov Edvinsson (c) – Bifall till centerpartiets redigerade alternativa budgetförslag samt de gemensamma yrkandena.

Anders Ågren (m) – Nytt uppdrag: *att uppdra till för- och grundskolenämnden att anta en ny organisation för för- och grundskolan i Umeå där inga mellanled av chefer finns mellan rektor och skoldirektör.*

Anders Ågren (m) yrkar även bifall till moderaternas redigerade alternativa budgetförslag samt de gemensamma yrkandena.

Anders Sellström (kd) – Bifall till kristdemokraternas redigerade alternativa budgetförslag samt de gemensamma yrkandena.

Anders Sellström (kd) yrkar även avslag på kommunstyrelsens förslag att-satserna 5 och 14.

Jabar Amin (mp) – Bifall till miljöpartiets redigerade alternativa budgetförslag samt det gemensamma yrkandet.

Ingrid Eriksson (rätt) – Bifall till rättvisepartiets alternativa budgetförslag.

Ingrid Eriksson (rätt) yrkar även avslag på kommunstyrelsens förslag att-satserna 5, 6 och 14.

Propositionsordning

att-sats 1 (skattesatsen)

Kommunstyrelsens förslag mot vänsterpartiets mot moderaternas mot miljöpartiets yrkanden. Bifall till kommunstyrelsens förslag.

att-sats 2 (nettokostnadsramar, totalt)

Kommunstyrelsens förslag mot folkpartiets mot vänsterpartiets mot centerpartiets mot moderaternas mot kristdemokraternas mot miljöpartiets mot rättvisepartiets yrkanden. Bifall till kommunstyrelsens förslag.

att-sats 3 (nettoinvesteringsramar, totalt)

Kommunstyrelsens förslag mot folkpartiets mot vänsterpartiets mot centerpartiets mot moderaternas mot kristdemokraternas mot miljöpartiets mot rättvisepartiets yrkanden. Bifall till kommunstyrelsens förslag.

att-sats 4 (nettokostnadsramar och nettoinvesteringsramar för resp styrelser eller nämnd)

Kommunstyrelsens förslag mot folkpartiets mot vänsterpartiets mot centerpartiets mot moderaternas mot kristdemokraternas mot miljöpartiets mot rättvisepartiets yrkanden. Bifall till kommunstyrelsens förslag.

att-sats 5 (att bemyndiga respektive...)

Kommunstyrelsens förslag mot kristdemokraternas-/rättvisepartiets yrkande om avslag. Bifall till kommunstyrelsens förslag. Votering begärs.

Voteringsproposition

Ja-röst för kommunstyrelsens förslag

Nej-röst för avslag

Omröstningsresultat

Med 52 ja-röster mot 8 nej-röster och 2 ledamöter som avstår från att rösta beslutar kommunfullmäktige att bifalla kommunstyrelsens förslag.

att-sats 6 (att under punkten...)

Kommunstyrelsens förslag mot vänsterpartiets/rättvisepartiets yrkande. Bifall till kommunstyrelsens förslag.

att-sats 7 (att ekonomiska effekter...)

Bifall till kommunstyrelsens redigerade förslag.

att-sats 8 (att inom gymnasie- och vuxenutbildningsnämnden...)

Bifall till kommunstyrelsens förslag.

att-sats 9 (att Vuxenutbildningscentrum...)

Kommunstyrelsens förslag mot vänsterpartiets yrkande om avslag. Bifall till kommunstyrelsens förslag.

att-satserna 10-12

Bifall till kommunstyrelsens förslag.

att-sats 13 (att ge kommunstyrelsen i uppdrag...)

Kommunstyrelsens förslag mot vänsterpartiets yrkande om avslag. Bifall till kommunstyrelsens förslag.

att-sats 14 (att styrelser och nämnders verksamhetsplaner...)

Kommunstyrelsens förslag mot kristdemokraternas/rättvisepartiets yrkande. Bifall till kommunstyrelsens förslag.

UPPDRAG M M

Vänsterpartiets m fl yrkanden

1. *Ekonomistyrregeln "Vid konflikt mellan mål och medel gäller medel" ändras till "Verksamheterna måste alltid fullfölja lagstadgade åtaganden. Det ska genomföras inom tilldelad budgetram. Andra mål kan då modifieras eller skjutas framåt i tiden". Avslag. Votering begärs.*

Voteringsproposition

Ja-röst för avslag

Nej-röst för bifall

Omröstningsresultat

Med 49 ja-röster mot 10 nej-röster och 3 ledamöter som avstår från att rösta beslutar kommunfullmäktige att avslå yrkandet.

2. *Index för övriga kostnader bibehålls på 2 % - med instämmande av rättvisepartiet. Avslag.*

3. *Lönereserven bibehålls på 1,5 %. Avslag.*

4. *Ökade löner inom kvinnodominerade yrken. Avslag. Votering begärs.*

Voteringsproposition

Ja-röst för avslag

Nej-röst för bifall

Omröstningsresultat

med 48 ja-röster mot 14 nej-röster och 1 ledamot som avstår från att rösta beslutar kommunfullmäktige att avslå yrkandet.

5. *Inga entreprenadutsättningar inom områdena vård, skola och omsorg. Avslag. Votering begärs.*

Voteringsproposition

Ja-röst för avslag

Nej-röst för bifall

Omröstningsresultat

Med 52 ja-röster mot 11 nej-röster beslutar kommunfullmäktige att avslå yrkandet.

6. *Fortsatta försök med förkortad arbetstid. Avslag. Votering begärs.*

Voteringsproposition

Ja-röst för avslag

Nej-röst för bifall

Omröstningsresultat

Med 49 ja-röster mot 14 nej-röster beslutar kommunfullmäktige att avslå yrkandet.

7. *Ingen utförsäljning av Umestan. Avslag.*
8. *Uppdra till Bostaden AB att, i dotterbolag, bygga och hyra ut kommunala lokaler. Avslag.*
9. *Ingen höjning av antalet punkter för lån till de kommunala bolagen från internbanken. Avslag.*
10. *Införa skolpliktsavgift. Avslag.*
11. *Inom skolnämnderna ta ett gemensamt grepp över personalfrågorna för att underlätta bemanning när elevpuckeln passerar grundskolan och kommer till gymnasiet. Avslag.*
12. *Se över hur relationerna mellan skola och skolbarnsomsorg ser ut, ekonomiskt och personellt. Avslag.*
13. *Återuppbygga arbetsplatsbiblioteken. Avslag.*
14. *Kommunal förvaltning av Holmögadd. Avslag.*
15. *Satsa på ett Filmhus för att gynna Umeås filmliv och locka hit filmproduktion. Avslag.*

16. *Utveckla Gammlia till ett attraktivt turistområde – med instämmande av folkpartiet Avslag.*
17. *Utgår.*
18. *Införa arbetskläder för anställda inom hemtjänsten och vårdboenden. Avslag.*
19. *Minska antalet visstidsanställda från 33% till 16% av de anställda. Avslag.*
20. *För- och grundskolenämndens budget ska vara i balans senast år 2005. Avslag. Votering begärs.*

Voteringsproposition

Ja-röst för avslag

Nej-röst för bifall

Omröstningsresultat

Med 49 ja-röster mot 11 nej-röster och 3 ledamöter som avstår från att rösta beslutar kommunfullmäktige att avslå yrkandet.

21. *Ge ett kommunalråd ansvar för att samordning sker mellan samtliga kommunala instanser som gäller barn- och ungdomar. Avslag.*
22. *Samtliga kommunala policys ska gälla inom startade intraprenader. Även lönepolicyn. Avslag.*

Folkpartiets m fl yrkanden

23. *Att genom nya arbets- och organisationsformer samordna verksamheter inom exempelvis närsjukvård, psykiatri, geriatrik m m utifrån ett medborgarperspektiv – med instämmande av centerpartiet, moderaterna, kristdemokraterna och socialdemokraterna. Bifall.*
24. *Införa bostadsgaranti för studenter. Avslag*

- 25.** *Arbeta fram en handlingsplan för arbete och sysselsättning i syfte att minska arbetslösheten och kostnaderna för försörjningsstödet. Avslag. Votering begärs.*

Voteringsproposition

Ja-röst för avslag

Nej-röst för bifall

Omröstningsresultat

Med 53 ja-röster mot 9 nej-röster och 1 ledamot som avstår från att rösta beslutar kommunfullmäktige att avslå yrkandet.

- 26.** *Den politiska organisationen ses över i enlighet med folkpartiets förslag. Avslag.*
- 27.** *Plan för försäljning av kommunala bolag, utförsäljning av delar av Bostadens hyresbestånd – med instämmande av moderaterna. Avslag.*
- 28.** *I den övergripande planeringen för ett attraktivt Umeå sätta projektet med en gång- och cykelbro mellan Bölesholmarna och Lundåkern högt. Avslag.*
- 29.** *3 Mkr omförhandlas från Umeå Folkets Hus. 1 Mkr av dessa går till kvinnojouren och 2 Mkr till föreningslivet. De 2 Mkr skall tillföras Ungdomsmiljonen - med instämmande av vänsterpartiet, centerpartiet, moderaterna, kristdemokraterna, miljöpartiet och rättvisepartiet. Avslag. Votering begärs.*

Voteringsproposition

Ja-röst för avslag

Nej-röst för bifall

Omröstningsresultat

Med 26 ja-röster mot 37 nej-röster beslutar kommunfullmäktige att bifalla yrkandet.

- 30. *Att införa en skolpeng, lika för alla elever, som fastställs av kommunfullmäktige och följer eleven– med instämmande av centerpartiet, moderaterna och kristdemokraterna. Avslag.*
- 30b. *Att, utöver skolpengen, fastställa en resursram för elever i behov av särskilt stöd som fördelas individuellt efter prövning. Avslag.*
- 31. *Förändra skolorganisationen i syfte att ge kommunala skolor lika möjligheter och självbestämmande som friskolorna dvs självständiga med eget lokal-, personal- och budgetansvar – med instämmande av moderaterna och kristdemokraterna. Avslag.*
- 31b. *Att uppdra till för- och grundskolenämnden att anta en ny organisation för för- och grundskolan i Umeå där inga mellanled av chefer finns mellan rektor och skoldirektör – med instämmande av moderaterna och kristdemokraterna. Avslag.*
- 32. *Minska barngrupperna på dagis till 15 respektive 18 barn. Avslag.*
- 33. *Införa etableringsfrihet inom barnomsorgen – med instämmande av centerpartiet, moderaterna och kristdemokraterna. Avslag.*
- 34. *Införa timtaxa inom barn- och skolbarnsomsorgen - med instämmande av moderaterna och kristdemokraterna. Avslag.*
- 35. *Öppna äldreomsorgen i Umeå för konkurrensutsättning och införa en äldrepeng och "hemtjänstcheck" – med instämmande av moderaterna. Avslag.*
- 36. *Införa hushållstjänster utan behovsprövning till lägre pris. Avslag.*

37. Utgår.

38. *Att ett aktivt närståendestöd i kombination med hemtjänst formeras och att antalet boendestödjare ökas för att bättre klara samspelet mellan behov och åtgärder – med instämmande av centerpartiet, moderaterna och kristdemokraterna. Avslag.*

39. *Att kommunen svarar upp till lagen när det gäller särskilt boende (full behovstäckning) – med instämmande av centerpartiet, moderaterna och kristdemokraterna. Avslag. Votering begärs.*

Voteringsproposition

Ja-röst för avslag

Nej-röst för bifall

Omröstningsresultat

Med 27 ja-röster mot 31 nej-röster och 5 ledamöter som avstår från att rösta beslutar kommunfullmäktige att bifalla yrkandet.

40. *Bygga om Tegs sjukhem och Umebygden så att "eget rum" kan erbjudas. Avslag. Votering begärs.*

Voteringsproposition

Ja-röst för avslag

Nej-röst för bifall

Omröstningsresultat

Med 49 ja-röster mot 13 nej-röster och 1 ledamot som avstår från att rösta beslutar kommunfullmäktige att avslå yrkandet.

41. *Ge makar rätt att bo tillsammans oavsett vårdbehov för var och en – med instämmande av centerpartiet, moderaterna och kristdemokraterna. Avslag. Votering begärs.*

Voteringsproposition

Ja-röst för avslag

Nej-röst för bifall

Omröstningsresultat

Med 32 ja-röster mot 30 nej-röster och 1 ledamot som avstår från att rösta beslutar kommunfullmäktige att avslå yrkandet.

42. *Införa ID-kort för all vårdpersonal i kommunen. Avslag.*

43. *Vidta åtgärder så att ingen medicinskt färdigbehandlad ska behöva vänta mer än en månad på att erbjudas särskilt boende eller hjälp i hemmet. Avslag.*

44. *Ge färdtjänstberättigade möjlighet att åka buss gratis i kommunen. Avslag. Votering begärs.*

Voteringsproposition

Ja-röst för avslag

Nej-röst för bifall

Omröstningsresultat

Med 50 ja-röster mot 13 nej-röster beslutar kommunfullmäktige att avslå yrkandet.

45. *Tillförsäkra anhörigvårdarna ekonomisk ersättning, avlastning och stöd. Avslag.*

46. *Legalisera grafittin på särskilt utvalda platser i samråd med berörda ungdomar – med instämmande av rättvisepartiet. Avslag.*

Centerpartiets m fl yrkanden

47. *Införa regler om max antal barn/grupp inom förskolan. Avslag.*

48. *Att tillvarata frivilligorganisationernas kraft och engagemang genom att dels öka kommunens stöd till dessa och dels medverka till bildandet av en Volontärbyrå i Umeå – med instämmande av folkpartiet, moderaterna och kristdemokraterna. Avslag. Votering begärs.*

Voteringsproposition

Ja-röst för avslag

Nej-röst för bifall

Omröstningsresultat

Med 40 ja-röster mot 23 nej-röster beslutar kommunfullmäktige att avslå yrkandet.

49. *Utveckla en djupare bibliotekssamverkan mellan kulturnämnden och kommunalnämnderna. Avslag.*

50. *Inrätta politiska områdesnämnder i hela kommunen för att därigenom kunna bedriva kommunens verksamhet utifrån ett befolkningsbaserat perspektiv. Avslag.*

- 51.** *Utveckla Botsmark skola till en självständig enhet för att därigenom bl a möjliggöra en samverkan över kommungränserna och med andra aktörer i Botsmark. Avslag.*

Moderaternas m fl yrkanden

- 52.** *Att uppdra till för- och grundskolenämnden att ge kommunfullmäktige ett förslag på införande av ett aktivt val av skola och ett avskaffande av upptagningsområdena – med instämmande av folkpartiet, centerpartiet och kristdemokraterna. Avslag*
- 53.** *Fastställa rätten för föräldrar att välja barn- och fritisomsorgsform – med instämmande av folkpartiet och och kristdemokraterna. Avslag*
- 54.** *Att införa en förskolepeng/familjedaghemspeng, olika för olika åldrar och som fastställs v kommunfullmäktige, som följer varje barn och styrs via föräldrarnas eget val av förskola/familjedaghem – med instämmande av folkpartiet, centerpartiet och kristdemokraterna. Avslag. Votering begärs.*

Voteringsproposition

Ja-röst för avslag

Nej-röst för bifall

Omröstningsresultat

Med 40 ja-röster mot 23 nej-röster beslutar kommunfullmäktige att avslå yrkandet.

- 54b.** *Att en tidsrelaterad taxa införs inom skolbarnomsorg, förskola och familjedaghem – med instämmande folkpartiet, centerpartiet och kristdemokraterna. Avslag.*
- 54c.** *Att göra alla kommunala skolor och förskolor i Umeå kommun till fria och självständiga skolor/skolenheter med*

eget ansvar för personal, lokaler, och budget – med instämmande av folkpartiet, centerpartiet och kristdemokraterna. Avslag

- 55.** *Att Umeå kommun ökar alternativen inom handikapp och äldreomsorgsverksamheterna med fler utförare och där målet är att minst 20% av dessa verksamheter har alternativa utförare vid utgången av 2004 - med instämmande av folkpartiet, centerpartiet och kristdemokraterna. Avslag.*
- 56.** *Införa noll-tolerans mot klotter fr.o.m. år 2004. Avslag.*
- 57.** *Införa en s. k. utmaningsrätt inom kommunal verksamhet, vilket innebär att enskilt drivna företag kan utmana kommunal verksamhet för upphandling. Avslag.*
- 58.** *Uppdra till UKF att försälja 49 % av aktierna hos Umeå Energi – med instämmande av folkpartiet. Avslag.*
- 59.** *Genomföra en översyn av den politiska organisationen inför nästa mandatperiod med ett uttalat direktiv att avveckla de politiskt tillsatta kommundelsnämnderna – med instämmande av folkpartiet. Avslag. Votering begärs.*

Voteringsproposition

Ja-röst för avslag

Nej-röst för bifall

Omröstningsresultat

Med 48 ja-röster mot 12 nej-röster och 3 ledamöter som avstår från att rösta beslutar kommunfullmäktige att avslå yrkandet.

Kristdemokraternas m fl yrkanden

- 60.** *Förslag till huvudprinciper inom förskolan enligt kristdemokraternas budgetförslag. Avslag.*
- 61.** *Förslag till huvudprinciper inom familjedagsverksamheten enligt kristdemokraternas budgetförslag. Avslag.*
- 62.** *Förslag till huvudprinciper inom grundskolan enligt kristdemokraternas budgetförslag. Avslag.*
- 63.** *Förslag till huvudprinciper inom det sociala området enligt kristdemokraternas budgetförslag. Avslag.*
- 63b.** *Att "eget val" införs fr o m 2004 i hemtjänsten – där grundläggande kvalitetskriterier, som fastställts av socialnämnden och kommunaldelsnämnderna, måste vara uppfyllda innan verksamhet får bedrivas (s k ackreditering) – med instämmande av folkpartiet, centerpartiet och moderaterna. Avslag.*
- 63c.** *Att garantier ska kopplas till fastställda servicenivåer inom hemtjänsten och äldreomsorgen – med instämmande av folkpartiet, centerpartiet och moderaterna. Avslag*
- 64.** *Frysa kulturnämndens festivalbudget på nuvarande nivå och istället öka stödet till små samhällsförnyande projekt för att skapa en miljö för människor och därmed kulturens utveckling. Avslag.*
- 65.** *Ge färdtjänstberättigade möjlighet att anlita färdtjänst dygnet runt till en motsvarande rimlig högre kostnad – med instämmande av folkpartiet. Avslag.*
- 66.** *Ge för- och grundskolenämnden uppdrag att införa en nolltolerans mot könsord som tilltal i skolan – med instämmande av folkpartiet. Avslag. Votering begärs.*

Voteringsproposition

Ja-röst för avslag

Nej-röst för bifall

Omröstningsresultat

Med 35 ja-röster mot 20 nej-röster och 8 ledamöter som avstår från att rösta beslutar kommunfullmäktige att avslå yrkandet.

67. *Tekniska nämnden ska helt inrikta sin verksamhet på att fungera som beställare och upphandla alla tjänster istället för att använda egna resurser. Avslag.*
68. *I investeringsbudgeten lägga in en utbyggnad av Täfteå skola för att rymma nuvarande och kommande expansion. Avslag.*
69. *Ge fritidsnämnden i uppdrag att till kommunfullmäktige, senast i november 2003, framlägga ett genomarbetat förslag var en ny ishallsyta kan byggas. Avslag.*
70. *Avslå ekonomistyrreglerna gällande över- och underskottshanteringen. Avslag.*
71. *Avslå regeln om att medlen går före målen och ersätta den med: "Målen för verksamheterna ska vara anpassade och i linje med erhållna medel." Avslag.*
72. *Planeringen på Ön ska syfta till att skapa en miljö och känsla av att komma till en by mitt i staden. Avslag.*
73. *Tillvarata frivilligorganisationernas kraft och engagemang genom att öka kommunens stöd till dessa. Avslag.*
74. *Ge kommunstyrelsen i uppdrag att genomföra omtag vad gäller "Backenprojektet" med landstinget. Avslag.*
75. *Ge kommunstyrelsen i uppdrag att ta fram ett beslutsunderlag till en lämplig placering av en utescen i Umeå. Avslag.*

- 76.** *Upprätta en individuell handlingsplan för alla nya invandrare i samråd med den enskilde, berörda myndigheter, organisationer och arbetsplatser. Avslag. Votering begärs.*

Voteringsproposition

Ja-röst för avslag

Nej-röst för bifall

Omröstningsresultat

Med 42 ja-röster mot 13 nej-röster och 8 ledamöter som avstår från att rösta beslutar kommunfullmäktige att avslå yrkandet.

- 77.** *Erbjuda gratis parkering till dem som kör miljövänliga bilar. Avslag.*

- 78.** *Kartlägga och planera för "tysta zoner". Avslag.*

Miljöpartiets m fl yrkanden

- 79.** *Erbjuda alla kommunanställda arbetstidsförkortning enligt den s.k. Växjömodellen. Avslag.*

- 80.** *Ta fram en handlingsplan för och förbättrad konsumentrådgivning – med instämmande av folkpartiet. Avslag.*

- 81.** *Ta fram ett handlingsprogram för ökat medborgarinflytande via Internet. Avslag.*

- 82.** *Ordna offentliga frågestunder för kommunalråden 1 gång/månad. Avslag.*

- 83.** *Ansöka om "I staden utan min bil" den 22 september. Avslag.*

- 84.** *Verka för att lokala slakterier etableras för att motverka långa transporter. Avslag.*

85. *Utveckla något område i Umeå som ekologisk stadsdel. Avslag.*

86. *Utreda kostnader respektive besparingar för införandet av gratis kollektivtrafik. Avslag.*

Rättvisepartiet socialisternas yrkanden

87. *Inleda en kampanj i syfte att pressa riksdag och regering till att höja statsbidragen till kommuner och landsting. Avslag.*

88. *Följande punkter i förslag till budgetdirektiv stryks*
- formuleringen "vid konflikt mellan mål och medel gäller medlen"
- punkt två under rubriken "Mål för Umeås utveckling"
- följande punkter under rubriken "Ständiga förbättringar"
Alternativa driftformer med konkurrensinslag
Ompröva/slopa verksamheter
Anpassad avgiftsfinansiering. Avslag.

89. *Avslag på budgetberedningens förslag att lägga ett generellt krav på alla verksamheter att genomföra så kallade produktivitetsförbättringar (dvs nedskärningar) på 1,7 procent generellt och 3,0 % inom läraravtalsområdet. Avslag.*

90. *Avslag på förslaget att ge styrelser och nämnder i uppdrag att skapa sk intraprenader. Avslag.*

91. *Riva upp besluten om att utreda och förbereda försäljning av Umeå Camping och Umestan. Avslag.*

92. *Omarbeta direktiven så att det tydligt framgår att kommunen ser negativt på balanskravet. Avslag.*

93. *Skriva in följande formulering under avsnittet om Personalpolitiken under punkt 5.1 Inriktningsmål: "Vid*

omorganisationer, privatiseringar, entreprenadutsättningar och andra förändringar ska förslagen i god tid gå ut på arbetsplatsremiss. Stor hänsyn ska tas till de anställdas synpunkter när beslut fattas".
Avslag.

- 94. *Utredda och förbereda nya försök med förkortad arbetstid med bibehållen lön. Avslag.*
- 95. *Utredda och förbereda försöksverksamhet där alla över 80 år – som vill – och utan behovsprövning – erbjuds fyra timmars hemtjänst i månaden till reducerat pris. Avslag.*
- 96. *Utredda behovet av tvåspråkig personal inom äldreomsorgen, liksom möjligheterna att inrätta äldreboende med tvåspråkig personal inom det största språkgrupperna. Avslag. Votering begärs.*

Voteringsproposition

Ja-röst för avslag

Nej-röst för bifall

Omröstningsresultat

Med 46 ja-röster mot 17 nej-röster beslutar kommunfullmäktige att avslå yrkandet.

- 97. *Utredda behovet av stadsdelssatsningar vad gäller närservice, mötesplatser, fritid och kultur. Avslag.*
- 98. *Utredda och projektera för skollokaler på Tomtebo för årskurs 6-9. Avslag.*
- 99. *Upprätta en handlingsplan för att upptäcka och stödja barn som bevittnar våld i familjen. Avslag. Votering begärs.*

Voteringsproposition

Ja-röst för avslag

Nej-röst för bifall

Omröstningsresultat

Med 45 ja-röster mot 15 nej-röster och 3 ledamöter som avstår från att rösta beslutar kommunfullmäktige att avslå yrkandet.

Socialdemokraternas yrkande

100. *Att ge näringslivsutskottet i uppdrag att komma med förslag hur näringslivsklimatet ska förbättras i Umeåregionen. Bifall.*

Slutligen beslutar kommunfullmäktige att bifalla kommunstyrelsens förslag i övrigt.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att fastställa skattesatsen år 2004 till 22,60 ,

att fastställa kommunstyrelsens förslag till nettokostnadsramar totalt för driftbudgeten för åren 2004-2006,

att fastställa kommunstyrelsens förslag till nettoinvesteringsramar totalt för investeringsplanen för åren 2004-2006,

att fastställa kommunstyrelsens förslag till nettokostnadsramar 2004-2006 och nettoinvesteringsramar för åren 2003-2007 för respektive styrelse eller nämnd,

att bemyndiga respektive styrelse och nämnd att fastställa verksamhetsplan 2004-2006 och investeringsplan 2003-2007 inom fastställda ramar samt inom ramen för riktlinjer i tidigare fastställd verksamhetsplan 2003-2005,

**att under punkten ”uppdrag till flera styrelser och nämnder” skall det skrivas in en ny punkt enl följande:
Styrelser och nämnder får i uppdrag att inte kommunalisera verksamhet som bedrivs inom den ideella sektorn,**

att ekonomiska effekter av kommunövergripande administrativa rationaliseringar ska inte tillfalla respektive nämnd utan tillföras kommunfullmäktige, som sedan har att besluta om hur medlen ska användas,

att inom Gymnasie- och Vuxenutbildningsnämnden satsa på arbetet med validering,

att Vuxenutbildningscentrum ska utvecklas till ett bredare Lärcentrum som stimulerar till att fler utbildare medverkar till vuxnas lärande. Vuxenutbildningen ska syfta till att ge fler individer förutsättningar,

att göra fördjupad plan för företagande och arbetsplatser i Hörnefors,

att tillsammans med andra kommuner hos staten begära att de ekonomiska resurserna inom Wärnerssonssystemet omedelbart omvandlas till att bli en del av det generella statsbidraget,

att aktivt försvara och utveckla Holmöns rätt till stabila åretrunt kommunikationer,

att ge kommunstyrelsen i uppdrag att komma med förslag på minst en halvering av antalet kommunala policies och program,

att genom nya arbets- och organisationsformer samordna verksamheter inom exempelvis närsjukvård, psykiatri, geriatrik m m utifrån ett medborgarperspektiv,

att 3 miljoner kronor omförhandlas från Umeå Folkets Hus. 1 miljon av dessa går till kvinnojouren och 2 miljoner till

föreningslivet. De 2 miljonerna skall tillföras Ungdomsmiljonen,

att svara upp till lagen när det gäller särskilt boende (full behovstäckning),

att ge näringslivsutskottet i uppdrag att komma med förslag hur näringslivsklimatet ska förbättras i Umeåregionen,

att styrelser och nämnders verksamhetsplaner skall anmälas till kommunfullmäktige i november 2003, samt

att i övrigt fastställa kommunstyrelsens redigerade förslag till budget 2004 och plan 2005-2006 samt direktiv för verksamhetsplan 2004-2006 och investeringsplan 2003-2007.

Reservationer

Folkpartiet, vänsterpartiet, centerpartiet, moderaterna, kristdemokraterna, miljöpartiet och rättvisepartiet.

Socialdemokraterna mot beslutet ang Folkets Hus.

Protokollsanteckning

Umeås företagsklimat måste förbättras.

1. Kommunpolitiker och tjänstemän bör oftare träffa företagare i deras vardagsmiljö.
2. Ta bort onödiga regler och förenkla krångliga.
3. Avveckla kommunal verksamhet som på ett osunt sätt konkurrerar med privata företag.
4. Inrätta en kontaktpunkt för företagets kontakter med kommunen, en så kallad One Stop Shop.
5. Förkorta handläggningstiderna för kommunala tillstånd.
6. Lägg ut mer kommunal verksamhet på entreprenad.
7. Införa eget val inom hemtjänsten och barnomsorgen.
8. Verka för att förbättra samverkan mellan forskning, utbildningsväsende och företag.
9. Fortsätta satsningarna på Umeåregionen som en naturlig näringslivs- och arbetsmarknadsregion.

Britt-Marie Lövgren (fp), Sven-Olov Edvinsson (c)

Kommunfullmäktige

2003-06-18

Anders Ågren (m), Anders Sellström (kd)

KF § 87

2003.352

422

Interpellation - Vad är en besparing på Botniabanan över Vindelälvsåsen värd mot skyddet av vattentäkten Kulla - Forslunda ?

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Erik Danielsson (v) följande skriftliga interpellation till kommunstyrelsens ordförande:

Skyddsområdet för kommunens huvudvattentäkt på Vindelälvsåsen skulle enligt Banverkets ursprungliga planer (järnvägsutredningen) inte beröras av Botniabanas dragning västerut från Umeå C via Klockarbäcken mot Vännäs. Meningen var att dra en rakare järnväg söder om skyddsområdet för Kulla - Forslunda vattentäkt. Den banan med en lokalisering utanför vattenskyddsområdet skulle enligt uppgifter kosta drygt 100 miljoner. Nu har Banverket övergett denna hänsyn av besparingsskäl och vill istället låta Botniabanan gå längs en gammal sträckning som tar längre tid med kurvor genom både det yttre och inre skyddsområdet för vattentäkten. Tekniska skyddsåtgärder för genomfarten i vattenskyddsområdet kostar ca 10 miljoner. Banverket tjänar således minst 90 miljoner genom att köra på den gamla banan genom vattenskyddsområdet. Denna besparing måste utgöra en spottstyver mot vad det skulle kosta att ersätta en förorenad täkt på Vindelälvsåsen – den oersättliga.

Ta till exempel Uppsalaåsen som försörjer Uppsala med ett förstklassigt grundvatten. Skulle den vattentäkten slås ut, skulle det kosta kommunen ca 1 miljard kronor att ersätta med en ny täkt vid Mälaren i Ekoln.

I översiktsplanen, ÖPL för Umeå kommun som antogs av fullmäktige den 25 maj 1998 sägs att vatten går före all annan verksamhet inom det föreslagna inre och yttre skyddsområdet.

Kommunfullmäktige beslutade 28 oktober 2002 att fastställa det föreslagna skyddsområdet för Vindelälvsåsen och med skärpta

hänsynsregler. Där utgick man från att järnvägen skulle flyttas utanför vattenskyddsområdet enligt ÖPL -98. Syftet är att skapa ett skydd för vattnet på lång sikt, för våra barn och flera generationer framåt.

Umeå kommun har yttrat sig till Banverket den 8 april om den ändrade järnvägsplanen över Vindelälvsåsen. Där satte sig kommunen inte emot Banverkets vilja att låta Botniabanan gå efter en gammeldags och riskabel sträckning genom vattenskyddsområdet bara för att spara 90 miljoner.

Är inte skyddet av Umeåbornas vattentäkt värt mer?

Kommunstyrelsens ordförande, Lennart Holmlund (s), avger följande skriftliga svar:

Naturligtvis ska Umeå kommuns huvudvattentäkt inte äventyras av Botniabanan!

När kommunen tidigare har yttrat sig om Botniabanan sträckning i detta område har vi därför tagit särskild hänsyn till skyddet för vattentäkten för att inte på något sätt äventyra Umeåbornas vattenförsörjning. Både i den fördjupade översiktsplanen för Botniabanan och i yttrandet över järnvägsutredningen som gavs 1999 till Banverket har vi därför framhållit att Botniabanan bör dras utanför skyddsområdet.

Hur skyddsområdet runt en vattentäkt ska avgränsas är emellertid en komplex fråga som bygger på olika utredningar och kunskaper. De avgränsningar och riksanalyser som tidigare gjorts har inneburit att det område som bedömts behöva skyddsbestämmelser för vattentäkten sträckt sig precis över nuvarande järnvägsspår vid Klockarbäcken. Så har också kommunens beslut år 2002 om skyddsområde utformats, med utgångspunkt i den kunskap som fanns när förslaget till skyddsområde togs fram.

När det nu aktualiserades från Banverkets sida att göra en anslutning av den nya järnvägen till Vännäsbanan, så att man skulle fortsätta på befintlig bana vid Klockarbäcken genom yttre kanten av vattenskyddsområdet, så krävdes därför självfallet att detta i så fall inte på något sätt fick äventyra vattentäkten.

Banverket har därför gjort en fördjupad riskanalys. Man har anlitat särskilda geotekniska och geohydrologiska experter. Markförhållandena har ytterligare undersökts och man har gjort ännu noggrannare studier och analyser av grundvattenströmmarna just i detta område än vad som funnits tidigare. Detta har sedan lagts till grund för en fördjupad riskanalys just för denna fråga. I arbetet har också deltagit kompetens från kommunens VA-bolag liksom från Länsstyrelsen.

Utredningen och den särskilda riskanalysen har visat att det inte finns någon risk för att ett utsläpp på den föreslagna linjesträckningen ska förorena Forslunda vattentäkt vid ett vattenuttag enligt gällande vattendom. Järnvägen ligger ”nedströms” vattentäkten, och risken för att en förorening ens i ett ”worst case” skulle kunna nå brunnsområdet bedöms mycket liten. Vid nuvarande uttag finns ingen sådan risk. Det krävs ett framtida scenario med minst fyra månaders infiltrations-stopp av vatten från Umeälven och en fördubblad förbrukning för att grundvattenströmmen över huvud taget ska kunna förändras. Till detta kommer att sannolikheten för att ett föroreningsutsläpp ska ske just då är högst 1/10 000. Och fortfarande finns då ett naturligt tätskikt som gör att en yttlig förorening går ut via Klockarbäcken och inte tar vägen mot vattentäkten. Banverket åtar sig dessutom att anlägga särskilda tätskikt längs den aktuella sträckan, utöver de naturliga lerskikt som utredningarna visat finns i marken.

Utredningsmaterialet har remissats till såväl kommunen som länsstyrelsen, vilka inte haft några invändningar.

Det är således först efter en mycket noggrann studie av frågan och när det visat sig att risken för föroreningar av vattentäkten är ytterst minimal som kommunen, med full politisk enighet i

planeringsutskottet, accepterat den föreslagna sträckningen. Umebornas vattenförsörjning äventyras inte. Vi står fortfarande och oförändrat kvar vid skyddet av Umeås vattentäkt!

KF

Efter ytterligare inlägg av Erik Danielsson, Lennart Holmlund och Lasse Jacobson **beslutar kommunfullmäktige**

att avsluta överläggningen om interpellationen.

KF § 88

2003.435

439

Enkel fråga – Sopstationen vid Tegs kyrka

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Ulla Orring (fp) följande fråga till kommunstyrelsens ordförande:

Fortfarande skräpar och skämmer sopcontainrarna vid Tegs kyrka. Vi har firat gudstjänster, påsk, pingst, bröllop, skolavslutning, konserter och snart konfirmation och samma fula, anskrämliga sopstation möter kyrkobesökaren.

När kommer sopstationen att flyttas?

Kommunstyrelsens ordförande, Lennart Holmlund (s), svarar följande:

Sopstationen kommer att flyttas när detaljplanen – efter överklagandena – vunnit laga kraft.

KF

Efter ytterligare inlägg av Ulla Orring och Lennart Holmlund **beslutar kommunfullmäktige**

att avsluta överläggningen om den enkla frågan.

KF § 89

2003.437

612

Enkel fråga – Branden på Östra gymnasieskolan

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Britt-Marie Lövgren (fp) följande enkla fråga till gymnasie- och vuxenutbildningsnämndens ordförande:

Upprörda föräldrar har hört av sig. Nyheten att Östra gymnasiet tycks sakna rutiner för bränder är djupt alarmerande.

En förälder har berättat för mig ”att sonen blev inlåst i biblioteket! Han och de andra i gruppen höll till i ett grupprum som nås inifrån biblioteket – när de skulle ut upptäckte de att dörren till biblioteket var låst. Det känns verkligen obehagligt att mitt barn och andra blev inlåsta i en byggnad som brann!. Så får det inte gå till!”

Min fråga till dig Mikael Berglund är med anledning av ovanstående:

- Vilka åtgärder har vidtagits för att skapa rutiner vid brandlarm för Östra gymnasieskolan.
- Vilka åtgärder har vidtagits för att ingen ska bli inlåst vid en eventuell brand (biblioteksdörren gick inte att öppna).
- Vilka åtgärder har vidtagits för att hindra (i det här fallet lärare) obehöriga att störa brandkåren i deras arbete med släckning av den uppkomna branden.

Gymnasie- och vuxenutbildningsnämndens ordförande, Mikael Berglund (s) svarar följande:

Vilka åtgärder har vidtagits för att skapa rutiner vid brandlarm för Östra gymnasieskolan.

Med anledning av branden den 3 juni kommer en grupp att bildas med representanter från skola och tekniska kontoret för att

föreslå åtgärder för att höja säkerheten vid skolan. Förslagen ska godkännas av brandförsvaret.

Vilka åtgärder har vidtagits för att ingen ska bli inlåst vid en eventuell brand (biblioteksdörren gick inte att öppna).

Vid en brand stängs vissa branddörrar automatiskt. De låses inte. Så bör det fungera även i fortsättningen.

Vilka åtgärder har vidtagits för att hindra (i det här fallet lärare) obehöriga att störa brandkåren i deras arbete med släckning av den uppkomna branden.

En utredning av händelseförloppet kommer att ske efter sommaren. Där bör det även utredas om det funnits brister i rutinerna. Då den är klar får vi se om någon uppträtt felaktigt eller olämpligt och därefter åtgärda eventuella brister.

KF

Efter ytterligare inlägg av Britt-Marie Lövgren och Mikael Berglund **beslutar kommunfullmäktige**

att avsluta överläggningen om den enkla frågan.

KF § 90

2003.438

611

Enkel fråga - Utvärdering om de yngsta elevernas läs- och skrivförmåga

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Britt-Marie Lövgren (fp) följande enkla fråga till för- och grundskolenämndens ordförande:

Den blomster tid nu kommer, har klingat ut och det är hög tid att utvärdera det skolår som är tillända.

Förmågan att kunna läsa och skriva är utomordentligt viktiga för att kunna nå framgång/hänga med i skolan. Av det skälet har kommunfullmäktige tidigare fattat beslut om att skolstyrelsen (numera för- och grundskolenämnden) ska genomföra tester på just läs- och skrivförmåga i de tidiga årskurserna.

Jag har tidigare efterfrågat hur dessa tester ser ut och om verksamheten har kommit igång på alla skolor.

- Utifrån detta frågar jag för- och grundskolenämndens ordförande om alla skolor har genomfört tester samt hur utfallet såg ut våren 2003.

Efter medgivande av Britt-Marie Lövgren (fp) besvaras den enkla frågan vid nästkommande sammanträde.

Kommunfullmäktige

2003-06-18

AU § 193

KS § 87

KF § 91

2003.419

042

Delårsrapport januari - april 2003

Stadsledningskontoret, ekonomiavdelningen, redovisar delårsrapport för perioden januari - april 2003, vilken bifogas protokollet. BILAGA

AU

Arbetsutskottet beslutar

att uppdra till socialnämnden, grund- och förskolenämnden och gymnasie- och vuxenutbildningsnämnden att redovisa sina åtgärdsplaner vid ett extra insatt sammanträde med arbetsutskottet före kommunfullmäktiges sammanträde.

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att godkänna delårsrapport för januari - april 2003.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Enligt arbetsutskottet.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att godkänna delårsrapport för januari - april 2003.

AU § 177

KS § 76

KF § 92

2003.148

732

Motion nr 6/2003 - Rätt till hemhjälp för alla 80+

I en vid kommunfullmäktige 2003-03-31 väckt motion har Marianne Normark (fp) yrkat "att erbjuda rätt till fyra timmars hemhjälp per månad utan biståndsprövning för alla 80 år och äldre".

Motionen bifogas protokollet.

BILAGA

Bakgrund

Socialförvaltningen har uppskattat att kommunens nettokostnadsökning för hemhjälp utan biståndsprövning blir ca 3 mkr. I förslaget till yttrande har förvaltningen bedömt att ekonomiskt utrymme saknas för nämnden att erbjuda denna service även om den är angelägen. Förvaltningen har därför föreslagit att motionen avslås. Socialnämnden beslutade dock 2003-04-23 att bifalla motionen.

Socialnämndens beslut och Socialtjänstens tjänsteskrivelse bifogas protokollet.

BILAGA

Yrkanden

Britt-Marie Lövgren (fp) - Bifall till motionen.

Eva Arvidsson (v) - Återremiss då ärendet inte behandlats i Kommundelsnämnderna. Om ärendet ska avgöras idag - Bifall till motionen.

Ordföranden mfl - Avslag till motionen

Anders Ågren (m) - Avslag till motionen.

Proposition

Eva Arvidssons yrkande om återremiss mot att ärendet ska avgöras idag.

Bifall till att ärendet ska avgöras idag.

Ordföranden mfl yrkande om avslag till motionen mot Britt-Marie Lövgrens mfl yrkande om bifall till motionen.

Bifall till avslag till motionen.

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att avslå motionen.

Reservation

Britt-Marie Lövgren (fp) och Pernilla Djärv (c).

Kommunstyrelsens behandling av ärendet.

Yrkanden

Britt-Marie Lövgren (fp) med instämmande av **Jabar Amin (mp)**, **Pernilla Djärv (c)** och **Anders Sellström (kd)** – Bifall till motionen.

Eva Arvidsson (v) med instämmande av **Anders Ågren (m)** och **Lennart Holmlund (s)** – Bifall till arbetsutskottets förslag.

Propositionsordning

Arbetsutskottets förslag mot Britt-Marie Lövgrens m fl yrkande.
Bifall till arbetsutskottets förslag. Votering begärs.

Voteringsproposition

Ja-röst för arbetsutskottets förslag.
Nej-röst för Britt-Marie Lövgrens m fl yrkande.

Omröstningsresultat

Med 9 ja-röster (Lennart Holmlund, Eva Andersson, Mikael Berglund, Åsa Ögren, Anders Ågren, Eva Arvidsson, Daniel Kallos, Peter Olofsson och Erik Bergkvist) mot 6 nej-röster (Britt-Marie Lövgren, Mikolaj Gladzki, Sven-Olov Edvinsson, Pernilla Djärv, Anders Sellström och Jabar Amin) beslutar kommunstyrelsen att bifalla arbetsutskottets förslag.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att avslå motionen – nr 6/2003 – Rätt till hemhjälp för alla 80+.

Reservationer

Folkpartiet och centerpartiet.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Lennart Holmlund, Marianne Normark, Ulla Orring, Ingrid Eriksson, Ove Persson, Britt-Marie Lövgren, Eva Andersson och Ulrika Edman.

Yrkanden

Lennart Holmlund (s) med instämmande av **Ulrika Edman (v)**
– Bifall till kommunstyrelsens förslag.

Marianne Normark (fp) med instämmande av **Ingrid Eriksson (rätt)** – Bifall till motionen.

Propositionsordning

Kommunstyrelsens förslag mot Marianne Normarks m fl yrkande. Bifall till kommunstyrelsens förslag. Votering begärs.

Voteringsproposition

Ja-röst för bifall till kommunstyrelsens förslag
Nej-röst för bifall till motionen.

Omröstningsresultat

Med 42 ja-röster mot 16 nej-röster beslutar kommunfullmäktige att bifalla kommunstyrelsens förslag.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att avslå motionen – nr 6/2003 – Rätt till hemhjälp för alla 80+.

Reservationer

Folkpartiet, rättvisepartiet och centerpartiet.

AU § 165

KS § 77

KF § 93

2003.372

040

Umeå kommuns internkontrollrapport för 2002

Stadsledningskontoret anför i skrivelse 2003-05-07 följande:

Bakgrund

I enlighet med av kommunfullmäktige beslutade "Internkontrollreglemente" skall kommunstyrelsen, med utgångspunkt från styrelsernas/nämndernas årliga basrapport och rapport angående kontrollplan, varje år avge en rapport om bedömningen av läget för kommunens samlade interna kontroll.

Umeå Kommuns internkontrollrapport för 2002 bifogas protokollet.

BILAGA

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att godkänna rapporten.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Enligt arbetsutskottet.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att godkänna rapporten.

PLU § 92

KS § 78

KF § 94

2002.83

214

Detaljplan för Focken 5 -antagande

Planförslaget ger möjlighet till uppförande av tre bostadshus med tre, fem respektive nio våningar, inrymmande ca 59 relativt små lägenheter med bl.a. äldre som målgrupp med tanke på närheten till Haga äldrecentrum. Planen förutsätter samtidigt rivning av en äldre träbyggnad, den s.k. Hagagården

Ärendet har tidigare, 2002-10-28 § 161, varit föremål för kommunfullmäktiges ställningstagande. Planen återremitterades då för att pröva en höjning av våningsantalet från sju till nio våningar för huset i hörnet östra Kyrkogatan-Hemvägen och därmed höjd exploatering. Ett reviderat planförslag har därefter varit föremål för ny utställning. Byggnadsnämnden har godkänt planförslaget och föreslår nu kommunfullmäktige att anta detaljplanen.

Planen är av principiell karaktär när det gäller den förhållandevis höga exploateringsgraden, vilket ytterligare accentuerats av revideringen. Även rivningen av Hagagården har under samråd och utställning vållat vissa reaktioner.

Yrkanden

Eva Arvidsson (v): avslag på stadsledningskontorets förslag att Hagagården rivs. Den nya byggnaden skall istället uppföras på annan plats inom fastigheten.

Ordföranden (s): bifall till stadsledningskontorets förslag.

Proposition

Ordförandens yrkande mot Eva Arvidssons yrkande. Bifall till ordförandens yrkande.

PLU**Planeringsutskottets förslag**

Kommunfullmäktige beslutar
att anta detaljplanen.

Kommunstyrelsens behandling av ärendet.**Yrkanden**

Eva Arvidsson (v) med instämmande av **Jabar Amin (mp)** –
Avslag till planeringsutskottets förslag.

Lennart Holmlund (s) med instämmande av **Britt-Marie Lövgren (fp)** – Bifall till planeringsutskottets förslag.

Propositionsordning

Planeringsutskottets förslag mot Eva Arvidssons m fl yrkande.
Bifall till planeringsutskottets förslag.

KS**Kommunstyrelsens förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar
att anta detaljplanen – Focken 5.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Eva Arvidsson, Ingrid Eriksson, Lennart Holmlund, Örjan Mikaelsson, Anders Sellström, Britt-Marie Lövgren, Lasse Jacobson, Sven-Olov Edvinsson och Åsa Ögren.

Yrkanden

Eva Arvidsson (v) med instämmande av **Ingrid Eriksson (rätt)**
– Avslag till kommunstyrelsens förslag.

Lennart Holmlund (s) med instämmande av **Anders Sellström (kd), Britt-Marie Lövgren (fp) och Sven-Olov Edvinsson (c)**
– Bifall till kommunstyrelsens förslag.

Propositionsordning

Kommunstyrelsens förslag mot Eva Arvidssons m fl yrkande.
Bifall till kommunstyrelsens förslag. Votering begärs.

Voteringsproposition

Ja-röst för kommunstyrelsens förslag
Nej-röst för Eva Arvidssons m fl yrkande

Omröstningsresultat

Med 49 ja-röster mot 12 nej-röster beslutar kommunfullmäktige att bifalla kommunstyrelsens förslag.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att anta detaljplanen – Focken 5.

KF § 96

Anmälningssärenden

Kommunstyrelsens protokoll 2003-05-13

Personalredovisning 2002, Umeå kommun (utdelad)

Information – Skolförvaltningarna kommer under hösten 2003 att undersöka intresset för ett mentorssystem för politiker och elever. (Uppdrag från KF 2001-08-27)

KF § 97

Motioner

Väckes och lämnas följande skriftligt avfattade motioner, vilka överlämnas till kommunstyrelsen för beredning.

Nr 20/2003 – Introduktion av syntetiska drivmedel – Jabar Amin (mp).

Nr 21/2003 – Även slöja är arbetskläder – Björn Kjellsson (fp) och Marianne Normark (fp).

Nr 22/2003 – Bostadsbyggande på Klubbenområdet i Yttersjö – Cecilia Bergström (c).
